

AUG. 4.2006 1:55PM FWGSC 783

NO. 475 P. 2



Public Works and Government Services
Canada

Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada

Purchasing Office - Bureau des achats
Electrical & Electronics Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
681, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Standing Offer and Call-up Authority
Autorisation de passer une offre à commandes
et des commandes subséquentes

This is not a Contract
La présente n'est pas un contrat

Canada, as represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, hereby authorizes the identified Users listed herein to make call-ups against this Standing Offer.
Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente, les utilisateurs identifiés énumérés ci-après, à passer des commandes subséquentes à cette offre à commandes.

The Offeror hereby acknowledges that the attached document contains its Standing offer.
Le Proposant reconnaît, par la présente, que le document ci-joint comprend son offre à commandes.

Signature: Date: Aug 7th / 2006

Name and Title of person authorized to sign on behalf of Offeror
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du Proposant
(Type or print) LESLIE AMY (Type or Imprimer)
Comments - Commentaires (PRESIDENT)

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur
142146711PG0001
Les Systemes et Services d'Interpretation LMB Inc.
5500 Vanden Abele
Ville St. Laurent
Quebec
H4S1P9
Canada

Titre - Sujet SIMULTANBOUS INTERPRETATION EQUIP	
Period of Standing Offer - Durée de l'offre à commandes	
Start/début: 2006-08-20	End/fin: 2008-08-19
Standing Offer No. - N° de l'offre à commandes E60HN-06SIMU/004/HN	Date 2006-08-04
Client Reference No. - N° de référence du client E60HN-06SIMU	
Requisition Reference No. - N° de la demande E60HN-06SIMU	
File No. - N° de dossier hm357.E60HN-06SIMU	Amendment No. - N° modif.
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Individual Call-up Limitation - Limite des commandes individuelles	GST/ HST TPS/TVH <input type="checkbox"/>
Financial Code(s) - Code(s) financier(é) NO F/C	Amount - Montant
Security - Sécurité This Standing Offer may be used for call-ups where security requirements have been identified. Cette offre à commandes peut être utilisée pour les commandes subséquentes dans lesquelles les besoins en matière de sécurité ont été déterminés.	
<i>If marked "X", please see the box to the left.</i> <i>Si y a un "X" ici, s.v.p. voir la boîte à la gauche.</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Acknowledgement copy required Accusé de réception requis
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: <p style="text-align: center; font-size: 2em;">CENTRAL</p>	
Invoices - Original and two copies to be sent to: Factures - Envoyer l'original et deux copies à: AS PER CALL-UP	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Demers, Carole	Buyer Id - Id de l'acheteur hm357
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-4034 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 953-4944
Total Estimated Cost - Coût total estimatif \$1,000,000.00	Currency Type - Genre de devise CAD
For the Minister - Pour le Ministre 	